

On approval of the Treaty between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Singapore on mutual exemption from visa requirements for holders of diplomatic, service or official passports

Unofficial translation

Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated May 30, 2019 No. 351

Unofficial translation

The Government of the Republic of Kazakhstan **HEREBY RESOLVES:**

To approve the attached Treaty between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Singapore on mutual exemption from visa requirements for holders of diplomatic, service or official passports, done at Singapore on November 21, 2018.

2. This resolution shall come into force from the date of signing.

*Prime Minister
of the Republic of Kazakhstan*

A. Mamin

Note. The text of the International Treaty, attached to the regulatory legal act is not official. The officially certified copy of the International Treaty of the Republic of Kazakhstan in the languages of conclusion can be received in the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan, which is responsible for registration, record and storage of International Treaties of the Republic of Kazakhstan

Approved
by the resolution of the Government
of the Republic of Kazakhstan
dated May 30, 2019 No. 351

TREATY

between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Singapore on mutual exemption from visa requirements for holders of diplomatic, service or official passports

The Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Singapore, hereinafter collectively referred to as "Parties", and individually "Party",

Desiring to further extend bilateral relations,

seeking to facilitate the travel of holders of valid diplomatic, service or official passports of the States of the Parties,

have agreed as follows:

Article 1

The citizens of the State of one Party, who hold valid diplomatic, service or official passports, can enter, leave and stay in the territory of the State of the other Party without a visa for a period not exceeding 30 (thirty) calendar days from the date of entry, provided that this stay will not be used for employment, education or other paid activities.

Article 2

The citizens of the State of one Party, who hold valid diplomatic, service or official passports, who intend to enter and stay in the territory of the State of the other Party for the period exceeding 30 (thirty) calendar days, or for the purpose of employment, training or other paid activities, shall receive an entry visa or a corresponding permit before arriving in the territory of the State of the other Party.

Article 3

1. The citizens of the State of one Party, who hold valid diplomatic, service or official passports, accredited with diplomatic missions and/or consular offices of their States, or with international organizations, located in the territory of the State of other Party, can enter and stay in the territory of the receiving state without a visa within the entire period of their accreditation. The Government of the sending State shall provide data on the citizens, indicated in this article to the Government of the receiving State within 30 (thirty) calendar days after their arrival. Similar procedures shall apply to the members of their families, subject to the condition that the members of their families are the holders of valid diplomatic, service or official passports and with these persons. The term "family member" means the spouse of such a person and their unmarried / unmarried children under the age of 21 (twenty-one).

2. The citizens of the State of one Party, who hold valid diplomatic, service or official passports, in case of losing their passports during their stay in the territory of the State of the other Party, shall immediately inform the competent authorities of the receiving State. Such authorities shall issue a certificate or document confirming the notification of the loss free of charge. On the basis of such a certificate or document, the diplomatic mission or consular office of the state concerned shall issue a new travel document.

Article 4

The citizens of the State of one Party, who hold valid diplomatic, service or official passports, shall exit from the territory of the State of other Party through the established checkpoints, airports or seaports that are duly designated as points of entry and exit by the authorities of the State of the other Party.

Article 5

Without prejudice to the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 1963, citizens of a State of one Party who hold valid diplomatic, service or official passports during their stay in the territory of the State of the other Party must respect the legislation of the State of the other Party.

Article 6

Each of the Parties reserves the right, without stating a reason, to refuse entry or terminate the stay on the territory of its State of any citizen of the state of the other Party, who hold a valid diplomatic, service or official passport, if such person is regarded as undesirable.

Article 7

1. Each of the Parties may temporarily, in whole or in part, suspend this Treaty in order to ensure national security, public order or public health. The other Party shall be immediately notified of the suspension and its cancellation in writing through diplomatic channels. Such suspension shall take effect immediately after the other Party receives such notification through diplomatic channels.

2. The suspension of this Treaty does not affect the legal status of citizens of the State of one Party, who at the time of suspension of this Treaty have been granted visa exemption on the territory of the state of the other Party.

Article 8

The parties shall exchange through diplomatic channels samples of valid diplomatic, service or official passports and a description of these documents no later than thirty (30) calendar days before the date of entry into force of this Treaty. If one of the Parties makes changes to diplomatic, service or official passports after the date of entry into force of this Treaty, this Party shall submit to the other Party samples of these documents through diplomatic channels no later than thirty (30) calendar days before their entry into force.

Article 9

1. This Treaty may be amended and supplemented by mutual agreement of the Parties.

2. Such amendments and supplements shall be integral parts of this Treaty, they are formalized in additional protocols and enter into force in the manner prescribed by clause 1 of Article 11 of this Treaty.

Article 10

Any disagreements or disputes arising from the interpretation or application of the provisions of this Treaty shall be resolved through consultations and negotiations between the Parties.

Article 11

1. This Treaty shall come into force upon expiration of 30 (thirty) calendar days from the date of receipt through diplomatic channels of the last written notification of the implementation by the Parties of domestic procedures necessary for its entry into force.

2. This Treaty shall remain in force for an indefinite period. Either of the Parties may terminate this Treaty by sending to the other Party through diplomatic channels of a written notification about its decision to terminate its validity. In this case, the validity of this Treaty shall be terminated upon expiration of 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of such notification.

Completed in Singapore, on November 21, 2018, in two copies, each in the Kazakh and English languages, both texts being equally authentic. In case of disagreement, the Parties refer to the text in English.

For the Government of the Republic of Kazakhstan	For the Government of the Republic of Singapore
S u l e i m e n	U s s e n B a h a r u d i n
Extraordinary	Z u l k i f l i
A m b a s s a d o r	Plenipotentiary A m b a s s a d o r
of the Republic of Kazakhstan in the Republic of Singapore	of the Republic of Singapore
	(non-resident)